** 香港傷殘青年協會捐款表格  
Hong Kong Federation of Handicapped Youth Donation Form**

**請用正楷 PLEASE BLOCK LETTERS **

**本人/公司樂意支持傷青會：**

**I / Our Company would like to support the Federation：**

**捐款者資料 Donor’s Information**

**(請在適當方格內填上「✓」號； \* 請刪去不適用者。**

**Please tick the relevant box(es). \*Please delete where inappropriate.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **善長芳名**  **Name** | **\*先生 Mr /女士 Ms/小姐 Miss** | | |
| **公司**  **Company** |  | | |
| **聯絡電話**  **Tel** |  | **傳真**  **Fax** |  |
| **電郵**  **E - mail** |  | | |
| **地址**  **Address** |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 □ | **每月定期捐助by donating on a monthly basis:** |
|  | 港元 □$100　□$250　□$500　□$1,000 □ 其他金額(多少無拘)Any amount will help$  \*請與本人聯絡，安排銀行或信用咭自動轉賑。  \*Please contact me to arrange bank or credit card autopay. |
| 2 □ | **一次過作個別捐款，捐贈以下款項make a one-off donation of the following amount：**  港元 □$300　□$500　□$1,000　□$5,000 □ 其他金額(多少無拘)Any Amount will help$ |

**捐款方法DONATION METHOD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| □ | **支票Cheque** | | | |
|  | 銀行Bank： |  | |  |
|  | 支票號碼Cheque No.： | |  |  |
|  | 劃線及抬頭請寫「香港傷殘青年協會」  Crossed & payable to “Hong Kong Federation of Handicapped Youth” | | | |
| □ | **直接存入Deposit to Bank** | | | |
|  | 並請直接存入「香港傷殘青年協會」之匯豐銀行戶口（賬戶：080-2-065078）。 | | | |
| □ | **以信用卡捐助By Credit Card** (如要信用卡捐款，可傳真至2338 5112 Credit card donation form can be faxed to 2338 5112) | | | |
|  | □ Visa □Master萬事達  信用咭號碼Card No:   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  | - |  |  |  |  | - |  |  |  |  | - |  |  |  |  | |  |  |  |  | Date: (月/年 MM/YY) | | | | | | | | | | | | | | |   有效日期 Expiry  簽署： 日期： | | | |
| □  □ | **以繳費靈 By PPS**  「繳費靈」用戶可致電18033或瀏覽[www.ppshk.com](http://www.ppshk.com)捐款，請輸入香港傷殘青年協會的商戶號碼：6059。  PPS registered account holders can dial 18031 or visit [www.ppshk.com](http://www.ppshk.com) to make donations to HKFHY,  Please enter HKFHY’s merchant code:6059  **以條碼捐款 By Scanning Barcode**   * 憑印有本會條碼印刷品到任何一間OK便利店及華潤萬家轄下的生活超市(CRVanguard Superstore)、便利超市   (CRVanguard Shops)、Vango便利店(Vango Convenience Store)，給予店舗素描核對，便可以直接捐款予傷青會。  捐款完成後，有關店舗會發出收據予捐款者。Bring our barcode to any Circle K, CRVanguard Superstore, CRVanguard  Shops and Vango Convenience Store and make donation to HKFHY. After you make donation, the cashier will issue the  receipt accordingly. | | | |

\*請將支票或存款收條，連同本表格一併寄回香港傷殘青年協會，捐款港幣 100 元或以上將獲發減稅收據，多謝支持。

\*Please mail the cheque or bank pay-in-slip together with this donation form to HKFHY. Tax-deductible receipt will be issued to donations of HK$100 or above. Thank you.

**個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement**

香港傷殘青年協會（「本會」）會按照《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。本會擬使用您的個人資料（姓名、地址、電話、電郵及傳真）以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本會不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意，請在以下空格內加上「✔」號。您有權隨時向本會查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免，請於辦公時間致電2338 5111。

Hong Kong Federation of Handicapped Youth (“HKFHY”) shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. HKFHY will not sell and/or provide your personal data to any third party. HKFHY intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. HKFHY will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request HKFHY to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 2338 5111 during office hours.

有關香港傷殘青年協會收集個人資料（私隱）政策聲明，請瀏覽本會網頁右下角的的「免責聲明」部份，網址www.hkfhy.org.hk。

The Personal Information Collection Statement of Hong Kong Federation of Handicapped Youth is uploaded onto the “Disclaimer” section in the lower right corner of Federation’s website (www.hkfhy.org.hk).

|  |  |
| --- | --- |
| □ | 本人反對香港傷殘青年協會使用我的個人資料作上述推廣用途。  I object to the use of my personal data by HKFHY for the above promotional purposes. |

本人已閱讀，了解及接納香港傷殘青年協會有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by HKFHY.

簽署Signature： 日期 Date：